

Postal address 2 rue André Pascal, F-75775 Paris Cedex 16

Office address 2/4 rue Louis David, F-75016 Paris

Tel. 33 (0)1 45 24 97 25 Fax 33 (0)1 45 24 13 22

[josiane.marchaudon@oecd.org](mailto:josiane.marchaudon@oecd.org)

[www.internationaltransportforum.org](http://www.internationaltransportforum.org)

**Notification du Bélarus**

**Notification from Belarus**

**16/01/2008**

**NUMEROTATION DES CARNETS DE ROUTE**

**NUMBERING OF LOGBOOKS**

СТ. ІНТРАНС

НОМЕР ТЕЛЕФОНА: 2928391

18 ЯНВ. 2008 12:14 СТР1

СООУ 02190



МІНІСТЭРСТВА  
ТРАНСПОРТУ І КАМУНІКАЦЫЙ  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

вул. Чычарына, 21, 220029, г. Мінск

Тэл.: (017) 293 43 00, факс: (017) 292 83 91  
E-mail: mail@mintrans.mtk.by  
Р.р. 3604900001657, ААБ «Беларусбанк», г. Мінск,  
код 795 АКПА 00017590 УНП 100590187

МИНИСТЕРСТВО  
ТРАНСПОРТА И КОММУНИКАЦИЙ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ул. Чичерина, 21, 220029, г. Минск

Тэл.: (017) 293 43 00, факс: (017) 292 83 91  
E-mail: mail@mintrans.mtk.by  
Р.р. 3604900001657, АСБ «Беларусбанк», г. Минск,  
код 795 ОКПО 00017590 УНП 100590187

16.01.2008 № 04-11-5/291

На № \_\_\_\_\_ ад \_\_\_\_\_

Secretary General  
of the International Transport Forum  
Mr. Jack Short

Subject: Logbooks' numbering for the year 2008

Dear Mr. Short,

Referring to the decision taken by the Group on Road Transport on 20 September 2007 in Moscow to put into place, from the year 2008, a new numbering sequence for ECMT licences, the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus informs of the following.

Annual and short-term ECMT logbooks, issued by the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus for the year 2008 have four-digit printed numbering with the absence of the first digit 0 for annual logbooks and with the absence of the first digit 2 for short-term logbooks.

We kindly ask you to inform the other Member countries of the International Transport Forum of this problem and in this regard to ask them not to create obstacles for the Belarusian hauliers involved in international transport of goods using ECMT logbooks.

In their turn the Belarusian controlling authorities will not undertake any measures in the year 2008 regarding the other countries' hauliers, having logbooks with inappropriate numbering.

Sincerely yours,

First Deputy Minister

N.P. Verkhovets

16.01.2007 № 04-11-5/291

Генеральному Секретарю  
Международного транспортного  
форума  
господину Джеку Шорту

О нумерации дорожных книжек  
ЕКМТ 2008 года

Уважаемый Джек Шорт,

Ссылаясь на решение, принятое 20 сентября 2007 года в г. Москве Группой по автомобильному транспорту о введении с 2008 года новой нумерации разрешений ЕКМТ с 2008 года, Министерство транспорта и коммуникаций Республики Беларусь информирует о следующем. Годовые и краткосрочные дорожные книжки ЕКМТ, выданные Министерством транспорта и коммуникаций Республики Беларусь на 2008 год, имеют четырехзначную нумерацию, нанесенную типографским способом, где в годовых дорожных книжках отсутствует первая цифра 0, а в краткосрочных дорожных книжках - отсутствует первая цифра 2.

Любезно просим Вас информировать о возникшей проблеме другие страны - члены Международного транспортного форума и в этой связи просить их не создавать препятствий белорусским автотранспортным средствам, осуществляющим международные перевозки грузов с использованием дорожных книжек ЕКМТ.

В свою очередь, белорусские контролирующие органы не будут принимать меры в 2008 году к перевозчикам других государств, имеющих книжки с неправильной нумерацией.

Первый заместитель Министра

п/п

Н.П. Верховец